

**December 16,
2018**

THIRD SUNDAY

of

Advent

TRZECIA NIEDZIELA ADWENTU



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Pattie Calfy/iStock

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

THIRD SUNDAY OF ADVENT DECEMBER 16, 2018



The Spirit of the Lord is upon me,
because he has anointed me
to bring glad tidings to the poor.

— Is 61:1

COMMUNICATING JOY

Wherever there is evil, God will see that brave, resolute souls rise up to combat it. Such was the work done by St John the Baptist, as described by St Luke. People were prepared to walk all the way from Jerusalem down to near Jericho in the deep Jordan valley, on the edge of the desert — all of fifteen miles each way — in order to see John, this charismatic figure living as an ascetic in the desert around the Dead Sea. Having heard him, many stayed to be baptized by him. But they were full of the uncertainty that can surface in all of us if we take time to cast a critical eye on the kind of life we are leading.

“What must we do?” they asked him; and John spelled out his answer in no uncertain terms. While their request showed their willingness to change, it also showed that they were lacking in clear insight about what is right human behavior. “Love and do what you will,” was to be the motto of St Augustine, meaning that if people have total inner commitment to God, then they will be incapable of doing wrong, they will know instinctively what is right from the promptings of the Spirit within them.

John the Baptist tried to change his listeners’ hearts by telling them not to be grasping, not to extort from others more than a just return for services rendered, but rather to help those in need. “If anyone has two cloaks, he must share with the man who has none.” “Give your blood,” the ancient monks in the desert used to say, “and you will possess the Spirit.” The society to which John was addressing himself — as indeed Jesus did later — was to collapse because of its lack of spiritual depth, its over concern with externals, as evidenced by the Pharisees, its pursuit of a narrow-minded nationalism, as seen in the Zealots who resorted to violence and assassination in their hatred of the Romans.

The greatest danger to peace in society is if unbridled selfishness becomes our way of life. The way preached by John the Baptist was to form a sharing, caring community. “Whoever has two coats must share with anyone who has none; and whoever has food must do likewise.” Instead of sharing clothing or food, many see their neighbors as competitors and try to outdo them in status, lifestyle, travel, conspicuous spending and housing quality. Such self-seeking can give surface satisfaction but not deep and lasting joy. Materialism can easily make us forget our spiritual identity. St Francis of Assisi, the most joyful of saints, rightly said, “Lord, make us channels of your peace. For it is in giving that we receive.” Our best joy comes when we’re not thinking about ourselves at all, but trying to give a helping hand in the name of God.

— Internet

Today’s Readings: *Zep 3:14-18a; Is 12:2-3, 4, 5-6; Phil 4:4-7; Lk 3:10-18*

CALENDAR FOR CHRISTMAS SEASON 2018



Confessions

Tuesday, Dec. 18, 7:00 pm - 9:00 pm
Wednesday, Dec. 19, 10:00 am - 12:00 pm
Thursday, Dec. 20, 7:00 pm - 9:00 pm

Christmas Eve - Monday, December 24

Vigil Mass in English, 4:00 pm
Shepherd’s Mass in English, 10:00 pm
Shepherd’s Mass in Polish, 12:00 Midnight

Christmas Day - Tuesday, December 25

Latin Tridentine Mass, 7:00 am
Mass in English, 9:00 am
Mass in Polish, 10:30 am
Mass in Czech, 1:30 pm

KALENDARZ NA BOŻE NARODZENIE 2018



Spowiedź

Wtorek 18 grudnia, 19:00 - 21:00
Środa 19 grudnia, 10:00 - 12:00
Czwartek 20 grudnia, 19:00 - 21:00

WIGILIA - Poniedziałek, 24 grudnia

Msza św. w języku angielskim, 16:00
Pasterka w języku angielskim, 22:00
Pasterka w języku polskim, północ

BOŻE NARODZENIE - Wtorek, 25 grudnia

Msza św. trydencka, 7:00
Msza św. w języku angielskim, 9:00
Msza św. w języku polskim, 10:30
Msza św. w języku czeskim, 13:30

TODAY IS GAUDETE SUNDAY



© J. S. Paluch Co., Inc.

Which means “rejoice.” For three weeks now we have been preparing for Christmas and, one hopes, enjoying some peace to pray and anticipate the coming of the Lord, not just as a baby two thousand years ago, but also in the end-times, the *parousia*, when the Lord will come again in glory.

This is the Sunday when the rejoicing begins. Advent, unlike Lent, is not a penitential time, but a time of waiting and anticipation for the fulfillment of God’s promises. “[We] will see the glory of the Lord, / the splendor of our God” (Isaiah 35:2). So, “Be patient, brothers and sisters, until the coming of the Lord . . . Make your hearts firm, because the coming of the Lord is at hand” (James 5:7, 8). —Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Florian
Tuesday:	St. Paul My
Wednesday:	St. Thomas De & Companions
Thursday:	St. Liberatus & Bajulus
Friday:	St. Honoratus of Toulouse
Saturday:	St. Zeno

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Trzecia Niedziela Adwentu

Czytania: *So 3:14-18a; Iz 12:2-3, 4, 5-6;**Flp 4:4-7; Łk 3:10-18*

Najczęściej radość jest ujmowana zbyt powierzchownie i płytko. Wielu ludziom wydaje się, że jest ona doznaniem pozostającym w sferze zmysłów i uczuć. Stąd właśnie już w starożytności zrodziło się następujące hasło: "używaj dnia" - czyli korzystaj z

każdej nadarzającej się okazji pozwalającej odczuć przyjemne doznanie. W takim ujęciu sprawy można postawić znak równości między radością i przyjemnością. Stąd wielu ludzi szuka radości w różnego rodzaju przyjemnościach zmysłowych (m.in. w alkoholu).

Nie ulega wątpliwości, że radość jest czymś znacznie głębszym, że musi sięgać daleko poza sferę zmysłową. Prawdziwa radość to pewien stan, a nie tylko chwilowe doznanie. Na zaistnienie tego stanu składa się niewątpliwie wiele czynników. Ponadto, mówiąc o radości człowieka, nie możemy zapomnieć o tym, że jest on istotą społeczną i dlatego przeżywanie radości jest uwarunkowane wzajemną postawą osób tworzących daną wspólnotę ludzką.

Prorok Sofoniasz woła dziś do Izraela: "Wesel się z całego serca... Pan usunął twego nieprzyjaciela. Nie bój się". Jednym z podstawowych warunków przeżywania prawdziwej radości jest poczucie bezpieczeństwa, a więc pozbycie się lęku przed czymś, co stanowi dla nas zagrożenie. Czasem będzie to lęk przed nieprzyjacielem, kiedy indziej przed chorobą, niedostatkiem - zawsze zaś jest to lęk przed jakimś złem. Nie ulega wątpliwości, że najlepszym gwarantem poczucia w tych wypadkach bezpieczeństwa jest świadomość obecności wśród nas Boga: "Pan, Bóg Twój, jest pośród Ciebie, Mocarz, który daje zbawienie".

Św. Paweł, mówiąc o radości i wzywając do uczestnictwa w niej, wskazuje równocześnie na pokój Boży, który ma strzec naszych serc i myśli w Chrystusie Jezusie. Można powiedzieć, że ów pokój Boży jest owocem najściślejzego zjednoczenia z Bogiem, co z kolei stwarza gwarancję przeżycia niezmałowanej radości. Trzeba zauważyć, że to wszystko stanowi owoc odkupienia, przez które Bóg zbliżył się do człowieka i chce w nim przebywać. Pokój Boży, o jakim tu mowa, sprawia, że człowiek już nie sam myśli i działa, ale czyni to razem z Chrystusem - a właściwie trzeba by powiedzieć, że w tych sprawach człowiek pozwala się kierować Chrystusowi. Wypada tu dopowiedzieć, że w takiej sytuacji spełnia się to, o czym gdzie indziej mówi tenże Apostoł (mając na uwadze ściśle zjednoczenie z Bogiem): "Żyję wprawdzie ja, ale właściwie już nie ja, bo żyje we mnie Chrystus". Takich stanów wewnętrznych doświadczali nie tylko święci, ale mogą one stać się udziałem wszystkich, którzy przez żmudną i długą nieraz pracę nad sobą - a ściślej mówiąc przez współpracę z łaską Bożą - doprowadzają do tego, że właściwie

Chrystus nimi kieruje. W takiej zaś sytuacji człowiek trwa na sposób stały w niezmałowanej radości.

Nie wolno więc sprawy ujmować w ten sposób, że pokój Boży został zastrzeżony tylko dla wybranych, a więc dla nielicznych osób. Wszyscy jesteśmy do niego wezwani, choć nie wszystkim uda się doprowadzić do tego stanu, aby na sposób stały napelniał on nasze wnętrza w stopniu najwyższym. Równałoby się to w praktyce wykluczeniu wszelkiego świadomego przywiązania do zła moralnego, nawet niewielkiego. Trzeba przeto powiedzieć, że tak pojęty pokój winien pozostać dla każdego ideałem, którego winniśmy pragnąć i do niego się zbliżać.

Nic natomiast nie może nas zwolnić z wypełniania innych zaleceń Apostoła, które stanowią w większym lub mniejszym stopniu drogę do osiągnięcia pokoju Bożego. Najpierw musi być wszystkim znana nasza wyrozumiałość i łagodność. Chrześcijanin z natury swej winien być łagodny i wyrozumiały, bo zawsze musi pamiętać o tym, że Bóg w Chrystusie przebacza nam nawet największe przewinienia. Umiejętność wyrozumienia dla innych i kierowanie się łagodnością we współżyciu z braćmi stwarza też społeczne ramy dla osiągnięcia radości przez całą wspólnotę osób. Któż bowiem z nas jest bez winy wobec brata? Jeśli zatem zamiast zagniewania okazujemy wzajemne wyrozumienie i łagodność, to czyż nie potęgujemy przez to radosnych przeżyć wszystkich, z którymi na codzień się spotykamy?

Apostoł dodaje jeszcze drugie wskazanie: "O nic zbytnio się nie troskajcie". A gdzie indziej doda: "wszelką troskę złóżcie na Pana". Stanowi to niewątpliwie ważny krok do zjednoczenia z Bogiem, a tym samym do ugruntowania w sobie Bożego pokoju. Ponadto - nawet z punktu widzenia czysto naturalnego - człowiek, który zbytnio się nie troska, ma tym samym mniej zmartwień, a więc i więcej radosnych przeżyć.



Z pouczeniami Apostoła narodów harmonizują dziś wskazania, jakie św. Jan Chrzciciel dawał tym, którzy przychodzili do niego nad Jordan, aby przyjąć chrzest pokuty i pytali: "Cóż mamy czynić?" Znamienne i - trzeba powiedzieć - bardzo już chrześcijańskie jest pierwsze pouczenie, nakazujące dzielić się z innymi tym, co posiadamy, a więc odzieżą, żywnością. Stanowi ono podstawowe wymaganie miłości społecznej, która w żadnym wypadku nie może się ograniczyć tylko do słów, lecz musi ukazać się czynem. Dodajmy od razu, że wyrównywanie w ten sposób nierówności społecznych stanowi także źródło radości: zarówno dla tego, który otrzymuje, jak i dla tego, który udziela komuś ze swego mienia.

Dalsze wskazania Jana Chrzciciela stanowią po prostu wezwanie do życia uczciwego, zgodnego z wymaganiami prawego sumienia. Będzie to zawsze niejako punkt wyjścia dla tych, którzy pragną mieć spokojne sumienie, a więc tym samym również powód do niekłamanego radości.

NIEDZIELA "GAUDETE" RADUJCIE SIĘ!



Radosny charakter dzisiejszej liturgii Mszy świętej określonej nazwą "Gaudete" - radości z racji zbliżającego się Narodzenia Pana Jezusa - nie może przysłonić powagi słów zawartych w Ewangelii o obowiązku miłości

Boga i bliźniego jako istocie chrześcijańskiego życia.

W dzisiejszej Ewangelii Jan Chrzciciel nawołuje do troski o drugich, do wprowadzenia w życie sprawiedliwości i miłości bliźniego. Różne są potrzeby ludzi, których spotykamy na co dzień: chleba, dobrego słowa, rady, zachęty, a może i upomnienia. Czyny miłosierdzia Bożego przynaglają aby człowiek odpowiedział na nie swoim miłosierdziem wobec braci.

Bo jak Chrystus powiedział: "cokolwiek uczyniliście jednemu z tych braci i sióstr, mnieście uczynili"(Mt 25)

Ks. P. Ogórek, "Przy Stole Słowa Bożego"

ŚWIĘTY JAN CHRZCICIEL



Św. Jan był jedynym synem kapłana Zachariasza i Elżbiety, krewnej Najś. Maryi Panny. Jego cudowne narodzenie i posłannictwo zwiastował Anioł Gabriel Zachariaszowi. Jan urodził się sześć miesięcy przed narodzeniem Chrystusa. Z ust samego Chrystusa otrzymał taką opinię: "Coście wyszli oglądać na pustyni? Trzcinę kołyszącą się na wietrze? Ale coście wyszli zobaczyć?

Człowieka w miękkie szaty ubranego? Oto w domach królewskich są ci, którzy miękkie szaty noszą. Po coście wyszli? Proroka zobaczyć? Tak, powiadam wam, nawet więcej niż proroka. On jest tym, o którym napisano: "Oto ja posyłam mego posłańca przed Tobą, aby Ci przygotował drogę. Zaprawdę powiadam wam: Między narodzonymi z niewiast nie powstał większy od Jana Chrzciciela Św. Jan Chrzciciel był ostatnim prorokiem Starego Testamentu. Wobec Chrystusa spełnił rolę herolda, spikera, który wprowadzi Go na scenę Misterium Zbawienia.

Radujcie się zawsze w Panu,
raz jeszcze powiadam:
radujcie się! Pan jest blisko.

— Antyfona

POLISH CENTER MEN'S RETREAT

When: Jan 11-Jan 13th 2019

Where: Mater Dolorosa Retreat Center in beautiful Sierra Madre foothills

Theme this year is "Be Not Anxious! Living in the Peace of Christ"

To experience a personal & spiritually uplifting discussion with God on the weekend, please call for information & reservations: Tom Woore, 714-996-3478



Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM
Zofia Adamowicz
Danielle Aguilar
Karen Arandoña
Kyle Arandoña
Rachel Arandoña
Andrzejek & Michael
Ashline
Avalon Asgari
Anna Bagnowska
Wiesława Barr
Jamie Barrett
Lois Barta
Pilar Bascope
Barbara Berger
Ronald Brozchinsky
Maureen Broschinsky
Baby Charlotte Frances
Edward Cacho
Dora Carrillo
Jean Carter
Lila Cieccek
Kazimiera Chilecka
Jan Chudy
Bernadine Dateno

Joe Doud
Marek Drzewicki
Danuta Drzymuchowski
Edmund F. Dzwigalski
Krzysztof Fiedor
Anita and Mike Gilkey
Brooklyn Hamsley
Ruth Hanning
Bea Halphide
Todd Hill
Tot Hoang
Stasia Horaczko
Leonard Jakubas
Bożena i Jan Jarczok
Alvyda Janulaitis
Ania Karwan
Lottie Koziel
Ks. Czesław Kopeć
Sr. Natalia Kwiatek
Anent L.
Mary Laning
Danuta Łabuś
Amber Matrauga
Antoinette Martinez
Gail Morganti

Monica Nava
Ryszard Nowak
Zofia E. Nowak-Przygodzki
Jerry Nicassio
Kevin O'Shea
Jarrod Pavlak
Iwona Pisarek
Małgorzata Piwko
Elaine Quan
Benito Rameriz
Don Ritchie
Henryk Ruchel
Tim Ryan
Al Schneider
Veronica Sequi
Maria Sowa
Stanley Szymczyk
Cathy Thayer
Teresa Turek
Charlene Web
Carol Weinmann
Bernadette Westphal
Bogusia Zientek

37 ROCZNICA WPROWADZENIA STANU WOJENNEGO W POLSCE

W nocy z 12 na 13 grudnia 1981 roku (nielegalnym) dekretem Rady Państwa został wprowadzony na terenie Polski stan wojenny.

Uzasadniono go groźbą zamachu stanu przez opozycję zgromadzoną głównie w NSZZ „Solidarność”, załamania gospodarki i interwencji wojsk radzieckich.

Przepisy stanu wojennego spowodowały zawieszenie funkcjonowania organizacji społecznych i związków zawodowych, przy czym niektóre z nich rozwiązano – np. NSZZ „Solidarność” i Niezależne Zrzeszenie Studentów.

Od początku stanu wojennego wprowadzono godzinę milicyjną, która obowiązywała aż do maja 1982 roku. Internowano głównych działaczy „Solidarności” i opozycjonistów – łącznie w obozach internowania przebywało ok. 10 tys. osób. W wyniku stanu wojennego śmierć poniosło ponad 100 osób.

ALL ARE INVITED TO OUT ANNUAL 2018/2019 NEW YEAR'S EVE CELEBRATION



Playing Zbigniew Gałązka
Opens 7 pm Cost \$100.00 per person

INFORMATION AND TICKETS:
Grzegorz Jabłonowski 714-396-0894

ZAPRASZAMY NA BAL SYLWESTROWY 2018/2019



Gra Pan Zbigniew Gałązka
Godz. 19:00 Koszt: \$100.00 od osoby

INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW:
Grzegorz Jabłonowski 714-396-0894

MASS SCHEDULE

Sat 12/15 4:00 pm	+Adam Nowak Przygodzki on 8th anniversary of death from family
Sun 12/16 9:00 am	Intention of Polish Center Community
10:30 am	+Jerzy Cichocki w pierwszą rocznicę śmierci od syna Norberta, Kasi i Karinki +Kazimiera, +Bronisław i +Mieczysław Dutkowsky od dzieci i wnucząt O Boże błogosławieństwo dla Brunona Globisz z okazji 3 urodzin +Barbara, +Marianna, +Stanisław, +Zemine, +Helena, +Józefa i +Franciszek Nowosielscy od rodziny +Maria Wróbel, +Maria Romańska, +Danuta Mularczyk, +Irena Nowak i +Danuta Czarnota od członków Jasnogórskiej Rodziny Różańcowej O Boże błogosławieństwo i opiekę dla matki
Sat 12/22 4:00 pm	+Kris Halphide from family
Sun 12/23 9:00 am	+Maria, +Vincenty, +Józef Kuczyński, +Leslie Carter from Jean Carter
10:30 am	+Maria i Zbigniew Junyszek w rocznicę śmierci od rodziny Hulisz +Ludwik Czura w 10 rocznicę śmierci od córki z rodziną +Leon Żuchowski od żony z córkami +Barbara Nowosielska od rodziny +Czesław Turek od żony z rodziną w 2 rocznicę śmierci
Mon 12/24	CHRISTMAS EVE 4:00 pm Intention of Polish Center Community 10:00 pm Intention of Polish Center Community Midnight Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
Tue 12/25	CHRISTMAS DAY 9:00 am Intention of Polish Center Community 10:30 am Za wszystkich parafian Polskiego Centrum

CHRISTMAS FOOD DRIVE FOR THE NEEDY

The annual Knights of Columbus Christmas Food Drive for the needy will take place here at John Paul II Polish Center on the weekend of December 15 & 16. Please make your donations of food again, as you have so generously done in the past to help those in need.

Thank you for your generosity.

W następane dwa weekendy przed Świętami Bożego Narodzenia Rycerze Kolumba organizują coroczną świąteczną pomoc dla najbardziej potrzebujących w naszej diecezji.

Bóg zapłać za ofiarność i wszelką pomoc.

SPECIAL 2ND COLLECTION THIS WEEKEND

Give to those who have given a lifetime. Senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests worked for many years for little, if any pay. Their sacrifices now leave their religious communities without adequate savings for retirement. Your gift to this week's second collection for the Retirement Fund for Religious helps to provide prescription medications, nursing care, and more for thousands of elderly religious.

Please be generous!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



2019 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2019 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.

God Bless!

Zestaw kopert na ofiarę na 2019 rok tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.

Bóg Zapłać!

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!



POINSETTIA DONATIONS

The Polish Center would like to invite you to donate a poinsettia to help decorate the Polish Center for Christmas. If you happen to be shopping in your favorite grocery store, club store or home hardware store buy extra one for the Center and drop it by during the week and leave next to the office or the hallway between the small hall and the office.

Thank you!

POTRZEBNE GWIAZDY BETLEJEMSKIE

Aby upiększyć nasz kościół na Święta Bożego Narodzenia, potrzebujemy „Gwiazdy Betlejemskie”, tzw. Poinsetias. Można dostarczyć je do kościoła w ciągu tygodnia lub w niedzielę.

Dziękujemy za pomoc w udekorowaniu naszej świątyni!

PSA UPDATE



As of this week 125 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2018 and have pledged \$44,377



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
12/01 & 12/2/2018	\$5,545.00	\$668.00

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnek@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass